

1883-05-15

AFSENDER

H.C. Aggersborg, Wilhelmine Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Omtalte personer:

Jørgine Aggersborg

Niels Nørgaard Aggersborg

Inge Gyrith Aggersborg (senere Friis)

Holger Drachmann

Susette Cathrine Holten

Janus la Cour

Niels Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 16 nr. 40

DOKUMENTINDHOLD

Wilhelmine Skovgaard fortæller om hendes besøg i teatret, hvor hun har set "Strandby Folk" af Holger Drachmann og "En folkefjende" af Henrik Ibsen.

H.C. Aggersborg fortæller, at Niels Skovgaard er kommet hjem fra en rejse.

TRANSSKRIFTION

Kasse 16

Brev 40

Af 16 Mai 1883

Besvaret

[[?]] på Akvarellen betales til Onkel]

Min kjære Joakim

Jeg har i mange Dage haft en sløv lyst til at begynde paa et Brev til Dig, jeg vilde Du skulde have det inden Du tog fra Rom, men Forretningernes Mængde har forhindret mig, naar jeg taler om Forretninger saa er derunderforstaaet Fornoielser, Visitter og endelig et Broderi som skal være færdig til bestemt Tid. De sidste Dage af April begyndte jeg at gaa ud og siden den Tid har jeg næsten Daglig været ude, det var deiligt igjen at komme ud ogsaa at føle Krafter og Sundhed daglig tage til, Du kan tro jeg var og er glad. Min første Udflugt var Theatret jeg havde været en lille Tur om Dagen og saa var vi der om Aftenen for at se Strandby Folk af Drakmand, jeg havde egentlig ikke Lov til at gaa ud om Aftenen men jeg tænkte det gjorde ikke noget, men saa skulde det træffe sig saa, at min Doktor kom og tog Plads ved siden af mig jeg blev jo lidt flov, men saa gik jeg lige paa, og spurgte om jeg ikke nok havde Lov til at være her, han trak lid paa det, men saa var det overstaaet og saa kunde jeg for •2• Fremtiden gjøre hvad jeg selv trode jeg kunde indlade mig paa. Jeg morede mig over Strandby Folk, der er rigtig nok næsten ingen Indhold men man morer sig thi man indbilder sig man gjør en Tur til et Fiskerleie lever sammen med en del Mennesker en Dag, alt er saa naturtroe jeg syntes ikke der manglede andet end Lugten af Tang og Tjære.

Det tager mere på Kræfterne at se En Folkefjende, den anden Njhed Theatret har givet og som vi ogsaa har seet, man rives med af Iver og Fornöielse over alle de hvasse og slaaende Sandheder Henrik Ibsen sljnger ud mod Folk, man tænker mere end en Gang at det kan man have godt af, men Folk gaar ikke for at se det jeg tænker de har en dunkel Anelse om at det er dem selv han siger Sandheden. Udstillingen har jeg megen Fornöielse af der er saa rart at være og der er saa mange Ting man

gjerne vil see længe og med Roe og det kan man nu faa. Dine Vaskepige maa jeg ogsaa see længe paa naar jeg er der og saa morer det mig at bemerke at Folk i Regeln ikke gaar ligegyldige forbi det. Cristi Himmelfartsdag vare vi i Charlottenlund Cathrine Tante Gine Apothekerens og Johnsen vare med, vi kom alle her hjem til Middag og havde det hyggeligt sammen, dengang var der vel Blomsterbund men ingen Bögeblade •3• nu skal Bögen vare helt udsprungen, jeg længes efter at see den. Den 4 Mai begyndte vi at have Rod og Uhygge her, Kakkellovnen i Salen blev taget ned da den viste Lyst til at falde, Pladsen bagved havde samme Tilböielighed saa den maatte ogsaa tages under Behandling og disse Reparationer vilde vi gjerne være færdig med til den 24 Mai, da vi saa helst vil flytte paaa Landet, der er saa ungdommelig smukt derude og vi har deiligt varmt Sommerluft.

Den 17. Tak for Dit Photographi, det ligner Dig egentlig ikke kjönt, men Dine Kinder ere mere runde end paa det forrige, saa jeg ser paa det med den glade Tanke, at Du er rask og Fornöid, jeg vil saagjerne tro det, skjönt Du i Cathrines Brev talte om en Forkjölelse, sög efter at finde Opholdssted for Sommeren og gid Du snart var fra Rom. Tante Anna sender Dig en hjærtelig Tak for Din Lükönskning til hendes Födselsdag, hun kan saa daalig see at skrive, og beder Dig derfor tilgive at Du ingen Brev faar fra hende selv. Dette Brev er skrevet under mange Afbrødelser, og nu kan jeg ikke vedblive længere da jeg skal i Býen og jeg vil have det bort i Dag. Lev vel og gid Du maa vare rask der er mit inderlige Ønske, Din hengivne Faster Vilhelmine Skovgaard

•4•

Den 17 de Mai 1883

Besvaret

Kjære Joakim!

Da Din Faster har en Side tilovers i sit Brev vil jeg benytte Plassen til at meddele Dig, at vi alle blev behagelig overraskede af Niels, da vi igaar vare i Classenshave, hvor der gjøres rent til den forestaaende flytning som er bestemt til den 24 de. Han var uventet ankommen om Formiddagen og saa rask og fornøjet ud, men var Kjed af at han ikke traf La Cour, som var reist til Sverrig Dagen forud. Han var meget tilfreds med Udbyttet af Reisen og tænker paa, efter et kortere Ophold i Frederiksborg, hvor han har et Arbeide at fuldende, at reise til Onkelen i Sverrig paa et længere Ophold. Om Aftenen vare vi hos Apothekerens, hvor Gyrites forlovede var i Besög. Han kom uventet 1ste Pinsedag og afreiste imorges. Baade Niels og Cathrine komme hos mig til Middag og agte begge at gaae i "Dagmar Theatret" for at se "Hamlet" spillet af fremmeste

Skuespillere med Lindberg i Spidsen, til hvilken Forestilling jeg har foræret Cathrine Billetter. Hun følger med Apothekerens, som ogsaa skulde der. Lev nu vel og vær kjærligst hilset fra os alle ved Din kjærlige Onkel HCAggersborg.

[Jeg har hævet 11 kr i Udbytte af Dine 2 Telegraf[?]. Pengene har jeg indsat i Landmandsbanken.

[Mit Brev af 21de Feb har du vel modtaget?]

d. 16 Mai 1883

Min søster ~~Alfrida~~ betale til Anhel,
Min kjære Gostine. Bellant

Jeg har i mange Dage høft en stor Lyst
til at lægge mig paa et Brev til Dig, jeg
ville Du skulde have det inden Du lag fra
Rom, men Forretningernes Støngde
har forhindret mig, naar jeg lide om
Forretninger for et dækkende postmaal
Tjenestefor, Visitter og endelig et Broderi
som skal være fordig til bestemt Tid.
D. første Dage af April begjærdte jeg et gaar
rid og siden den Tid har jeg næsten Daglig
vært inde, det var virkelig igjen at komme rid
og saa at føle Kroften og Sundhed daglig tage til,
Du kan troe jeg var og er glad. Min første
Udflygt var Thisted, jeg havde været i alle Fær
om Dagen og saa var vi der om Aftenen for at
se Strandby Folk og Drakmand, jeg havde egentlig
ikke Løst til at gaa rid om Aftenen men jeg tænkte det
gjorde ikke noget, men saa skulde det troppe sig, saa
at min Døster kom og lag Plads ved siden af mig
jeg blev jo lidt flov, men ^{dog} jeg lide pang og springte an
jeg ikke nok havde Løst til at være her, har blot lidt paa
at men saa var det overmaal og saa kunde jeg for

Fremtiden gjør hvad jeg selv lod mig af kiende
indlade mig paa. Jeg maa nu mig selv Strandby
Folk, der er sig selv nok nokken i egen Indhold
men man maa se sig. Men man indbilder sig man
gjør en Fier til et Biskopslig hoes sammen med en
del Officiere en Duf, alt er saa naturlig og sig selv ikke
der mangler andet end Lighet af Tang og Fjer.
Det ligger mere paa Trofterne at se, En Folkseende
den anden Lighed Theatret har givet og som vi ogsaa har
set, man river med af Fier og Tørnoider over alle de
kras og flaaende Landhede Henrik Olsen slanger
ind med Folk, man lanker mere end en Gang at det kan
man have godt af, men Folk gaar ikke for at se det
gys lanker de har en diabolisk Anelse om at det er dem
selv kan siges Landheden. Udføllingen har sig
ingen Tørnoider af der er saa rodt at vore og der er
saa mange Ting man gjerne vil se lunge og med Børn
og dan kan man nu se, Din Voksning ~~der~~ ^{man} sig
ogsaa se lunge paa naar jeg er der og saa maa
det mig at bemerke at Folk i Begreb ikke gaar
højgløbe for det. Enslig Himmelstærker
vare vi i Charlottenlund Catharin Paulsine
Apothekeren og Johansen vare med, vi kan alle
her hjem til skidde og havde det højgløbe sammen,
den gang var der vel Blomsterbånd men i egen Bøgeblade

min skal Bogen være helt indpræget, jeg længes
efter at se den. Den 4 Mai begjundte vi at have
Bad og Udgjænge her, Hakkelloven i Salen blev
taget ned da den viste sig til at falde, Pladsen begyndte
hvorde sinne Tilbøielighed for den malle og jo
tager under Behandling af disse Reparationer vilde
vi gerne være fordy med til den 24 Mai, da vi så
helt vil flytte paa Landet, der er så iugdommelig
sikkert derude og vi har dertil varm Sommerluft
17 Tak for Dit Fotograf, det ligner Dig equallig ikke
kjendt, men Dine Kinder ere mere runde end
paa det forrige, for giv sig paa det med den glade
Tanke at Du er rask og fröid, jeg vil søgje om
tro det, skjøndt Du har Cathrine Brev talt Du
om en Fortjöllef, sig efter at finde Opbeholdstid
for Sommeren og giv Du snart var fra Børn,
Tante Anna sender Dig en hjordelig Tak for Din
Lykhjælpning til hendes Födelsedag, hien kan
jo daarligher at skrive, og beder Dig derfor
tilgive at Du ingen Brev faar fra hende paa.
Dette Brev er skrevet i under mange Aftog del for, og
vi kan jeg ikke undlase længere da jeg skal i Byen og
jeg vil have det for i Dag. Lev vil giv Du mere vore
rask det er mit endelige Gæster, Din hengivne
Passez Vilhelmine Skovgaard

